

WELCOME 歡迎您

Chinese Baptist Church of Coral Springs 珊瑚泉華人浸信教會



— 2023 CHURCH THEME 教會主題 —

Making Disciples: Living the Gospel 造就門徒：活出福音



³⁵ And Jesus went throughout all the cities and villages, teaching in their synagogues and proclaiming the gospel of the kingdom and healing every disease and every affliction. ³⁶ When he saw the crowds, he had compassion for them.

³⁵ 耶穌走遍各城各鄉，在會堂裡教訓人，宣講天國的福音，又醫治各樣的病症。³⁶ 他看見許多的人，就憐憫他們。～ Matt 太 9:35-36a

English Worship Service

9:00 am

We Gather in His Presence

Call to Worship

Psalm 96:1-4

Praise and Adoration

How Great Thou Art
Death Was Arrested
Turn Your Eyes

God Speaks through His Word

Word of God

2 Timothy 2:1-7

Sermon: Be Strong

~ Pastor Keh Yeong Tan

We Respond to God’s Word

Song of Commitment

In Christ Alone

Mission Sharing

Announcement

Offering

God Sends Us to Witness

Benediction

~ Pastor Keh Yeong Tan

Today’s Serving Schedule

Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team	Fellowship Lunch
Pastor Keh Yeong Tan	Leo Mueller	Minister Heather Shih	Shelly Chiu Angela Mueller	Deacon Alan Chan Wendy Wong	√

English Service Serving Schedule for September

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	AV Team	Fellowship Lunch
Sep. 17	Pastor Keh Yeong Tan	Deacon Kan Hwee	Minister Heather Shih	Lura Duncan Monica Zhao	Deacon Alan Chan Wendy Wong	✓
Sep. 24	Director Eric Chou	Leo Mueller	Daniel Moy	Jai Liu Alison Ng	Deacon Alan Chan Wendy Wong	✓

September Memory Verse — Matthew 6:33-34 (ESV)

九月份經文背誦 — 馬太福音 6:33-34 (和合本)

³³ But seek first the kingdom of God and his righteousness, and all these things will be added to you. ³⁴ “Therefore do not be anxious about tomorrow, for tomorrow will be anxious for itself. Sufficient for the day is its own trouble.

33 你們要先求他的國和他的義，這些東西都要加給你們了。

³⁴ 所以，不要爲明天憂慮，因爲明天自有明天的憂慮；
一天的難處一天當就夠了。

中文主日崇拜

Chinese Worship Service

10:45 am

以讚美來敬拜 WORSHIP IN PRAISE

宣召 Call to Worship

詩篇 Psalm 34:1-7

上行詩歌 Hymn of Ascent

[藍本詩歌#13] *亞伯拉罕的主*

悔改和確據 Repentance and Assurance

詩篇 Psalm 34:8-10, 15, 18, 19

帶領：你們要嘗嘗主恩的滋味，便知道他是美善；

會眾：投靠他的人有福了！

帶領：耶和華的聖民哪，你們當敬畏他，

會眾：因敬畏他的一無所缺。

帶領：少壯獅子還缺食忍餓，

會眾：但尋求耶和華的甚麼好處都不缺。

帶領：耶和華的眼目看顧義人；

會眾：他的耳朵聽他們的呼求。

帶領：耶和華靠近傷心的人，拯救靈性痛悔的人。

會眾：義人多有苦難，但耶和華救他脫離這一切。

讚美詩歌 Hymn of Praise

[藍本詩歌#228] *藏身主裏*

[藍本詩歌#347] *我要耶穌*

求告主名 Invocation

以生命之道來敬拜 WORSHIP IN WORD

神的話語 Word of God

列王紀上 1 Kings 1:32-40

證道 Sermon: 世代交替 **Alternation of Generations**

講員：鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng

以回應來敬拜 WORSHIP IN RESPONSE

回應詩歌 Response Hymn

[藍本詩歌#358] *我時刻依靠主*

宣教分享 Mission Sharing

歡迎和問安 Welcome

奉獻 Offering

讚美頌 Doxology

以領受祝福來敬拜 WORSHIP IN RECEIVING BLESSINGS

祝福 Benediction 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan

[illegible]

Home News 家訊:

- 1) Please continue to pray for English and Cantonese pastor/minister searches. 請弟兄姊妹繼續為聘請英文牧師/傳道以及粵語牧師/傳道禱告。
- 2) CBCCS is verifying active members until Oct. 1st.
All church members, please find the list on the bulletin board in the hallway (across from the choir room) and sign your name. Please do not sign for others. Thank you. The definition of CBCCS member is by baptism or transferring membership. 教會將已經開始進行教會會員名單的確認和更新，請在走廊的佈告欄上（詩班房對面），在您的名字右方簽名（只限本人簽名，請勿代簽）。十月一日主日截止。本教會會員的定義是：凡是在本教會受浸、以及曾經轉會入本教會的，都屬於本教會會員。
- 3) Chinese Adult Sunday School 秋季中文成人主日學已將於今天開始！本季廣東話課程將繼續「歷史書(下)- 回歸信心路」(團契廳); 國語課程有兩班分別是「操練敬虔」(206 教室) 以及「新約概論與難題解析」(218 教室)，請弟兄姊妹踴躍參加一起學習！
- 4) CBCCS English community groups has resumed. For meeting time/location, please see page 8.
- 5) Church is looking for a part-time assistant secretary. Job description is posted on the bulletin board in the glass room behind sanctuary. 教會徵聘兼職助理秘書，詳情請見大堂後玻璃房的佈告欄。

9/3/23 Attendance

上週出席人數

English Service 英文 74

Chinese Service 中文堂 177

Welcome Visitors!

Thank you for worshipping with us today! After English service, please join us for coffee or Bible study. We would also love to connect with you! Feel free to fill out a visitor's card and give it to any of our ushers.

歡迎新朋友！

歡迎您今天與我們一同敬拜！如果您是第一次來到我們中間的訪客，我們希望在崇拜結束之後，能有更多機會與您交談，互相認識。請您填新朋友卡，交給任何一位招待都可。

SUNDAY SERVICES 主日崇拜

English Service 英文崇拜 // 9am

Chinese Service 中文崇拜 (國/粵)// 10:45am

UPCOMING EVENTS 事工預告

09/14/23
(四 THURS. @ 8 pm)
Church Prayer Meeting
教會禱告會

09/10/23 (今日 TODAY @ 1-3 pm)
Location 地點 : Fellowship Hall 團契廳
Journey Group Orientation
旅程小組啟動培訓

*Come to pray for the church
& for one another!

*邀請弟兄姊妹週四晚上一起來禱告！

中文崇拜同工服事表（九月）

本主日	講員: 鄭敏舜執事 Deacon Samuel Cheng 翻譯: 旋麗卿(粵), 區煒文執事(E) 招待/新朋友迎賓員: 葉維屏, 呂春明, 金德霞 影音: 黃卉君, 陳偉倫執事 飯食事工-烹飪組: 袁美禎	敬拜帶領 & 領詩: 徐久仁 司琴: 施亭竹傳道 飯食事工-服務組: 生命小組
	講員: 陳克勇牧師 Pastor Keh Yeong Tan 翻譯: 張嘉燕(粵), 鄧少強(E) 招待/新朋友迎賓員: 杜與明, 劉秀玲, 繆詠琛, 劉瑩 影音: 黃卉君, 陳偉倫執事 飯食事工-烹飪組: 戴耀民, 洪德森	敬拜帶領 & 領詩: 鄭敏舜執事 司琴: 施亭竹傳道 飯食事工-服務組: 生命小組
09/24	講員: 許英勤執事 Deacon Kan Hwee 翻譯: 徐久仁 (國), 旋麗紅-(報告/奉獻: 國), 馬如玉師母(翻譯室: 粵) 招待/新朋友迎賓員: 龍紅衛, 唐明惠, 袁美蓮, 戴耀民 影音: 黃卉君, 陳偉倫執事 飯食事工-烹飪組: 李瑋, 薛興珠	敬拜帶領 & 領詩: 陳偉倫執事 司琴: 嚴麗娟 飯食事工-服務組: 生命小組

Community Groups & Life Groups
Weekly Gathering Date/Time
社區小組 & 生命小組每週聚會時間

English Ministry 英文事工 - Community Groups 社區小組

Sunday @ 5:30 pm - Weston
Monday @ 7 pm - Cooper City
Wednesday @ 7 pm - Coral Springs
Thursday @ 7:30 pm - Coral Springs
Thursday @ 7 pm - Boca Raton

** If you have any questions, contact Daniel Moy.*

Chinese Ministry 中文事工 - Life Groups 生命小組

週日	下午	1:00	粵語四組 (教會)
週一	下午	2:00	餐福團契 (教會)
	晚上	10:45	國語七組 (網上 zoom)
週三	早上	10:00	國語一、二組 (教會)
	晚上	8:00	粵語三組 (Coral Springs/Margate/網上 zoom)
週四	早上	11:00	粵語二組 (教會)
	早上	9:45	國語三組 (Boca Raton)
週五	晚上	8:00	國語四, 五, 六, 八組, 粵語五組, 愛加倍組 (教會)
週六	早上	10:00	西棕櫚灘 (West Palm Beach/網上 zoom)
	早上	11:00	粵語一組 (教會)

Children Ministry 兒童事工

Friday (五) @ 8 pm Kid's Club For Christ
Sunday (日) @ 9 am Children's Sunday School
@ 10:45 am Lil' & Jr. Church Worship

Youth Ministry 青少年事工

Friday (五) @ 8 pm Youth Community Group
Sunday (日) @ 11 am Youth Bible Study

Chinese Baptist Church of Coral Springs

珊瑚泉華人浸信教會

200 Coral Ridge Dr. Coral Springs, FL 33071

PHONE: (954)255-9910 WEB: WWW.CBCCS.ORG